



# МИКРО HI-FI СИСТЕМА РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

**МОДЕЛИ: LX-131A/D/X, LXS-131  
LX-230A/D/X, LXS-230  
LX-330A/D/X, LXS-330**

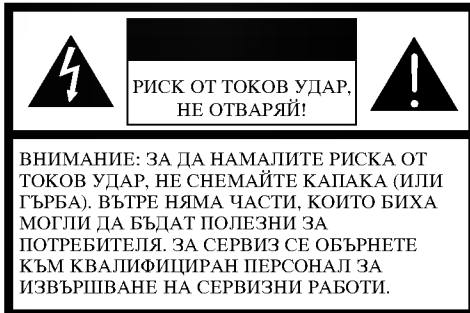


натирате вашия уред, моля  
ете това ръководство.  
справки.

икациите са обект на  
з уведомяване.



## Предпазни мерки



### Обяснение на графичните символи:



Светкавицата със стрела, вписана в равноностранен триъгълник, има за цел да предупреди потребителя за наличието на неизолувано опасно напрежение в изолацията на продукта, което може да е достатъчно голямо, за да създаде риск от токов удар за хората.



Удивителният знак, вписан в равноностранен триъгълник, има за цел да предупреди потребителя за наличието на важни за работата и поддръжката (сервиза) инструкции в съпровождащата уреда литература.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР И ТОКОВ УДАР, НЕ ИЗЛАГАЙТЕ ТОЗИ УРЕД НА ДЪЖД ИЛИ ВЛАГА.**

За да избегнете токов удар, не отваряйте корпуса. За техническото обслужване на уредбата се обръщайте само към квалифицирани специалисти.

**Уредът не трябва да се излага на капеща или плискаща се вода и върху него не трябва да се поставят никакви тела, пълни с течности като например вази.**

### Предупреждение:

Не инсталирайте уреда в ограничено пространство като например шкаф с книги или нещо подобно.

### ВНИМАНИЕ

Употреба на уреди за управление, настройка или изпълнение на процедури, различни от посочените тук, може да причини излагане на опасна радиация.

Лазерният компонент в това изделие е способен да излъчва радиация надвишаваща границата за Клас 1.

**CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.**

**VARNING: OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD STRÅLEN ÄR FARLIG.**

**Attention: Quand l'appareil est ouvert, ne pas s'exposer aux radiations invisibles du faisceau laser.**

Този етикет се намира от вътрешната страна на уредбата.

<b>CLASS 1</b>	<b>LASER PRODUCT</b>
<b>KLASSE 1</b>	<b>LASER PRODUKT</b>
<b>LUOKAN 1</b>	<b>LASER LAITE</b>
<b>KLASS 1</b>	<b>LASER APPARAT</b>
<b>CLASSE 1</b>	<b>PRODUIT LASER</b>

Тази уредба за компакт-дискове е класифицирана като ЛАЗЕРЕН уред КЛАС 1.

Етикетът за ЛАЗЕРЕН УРЕД КЛАС 1 е разположен от външната страна на уреда.

Този продукт е в съответствие с изискванията ЕЕС ДИРЕКТИВА 89/336/ЕЕС, 93/68/ЕЕС и 73/23ЕЕС.

## Съдържание

### ВЪВЕДЕНИЕ

Предпазни мерки.....	2
Съдържание.....	3
Преди употреба.....	4
Предпазни мерки по безопасност.....	4
Забележки относно дискове.....	4
Забележки относно дистанционно управление.....	4
Особености при касетите.....	4
Преден панел/Заден панел.....	5
Дистанционно управление.....	6
Прозорче за показване.....	6
Връзки.....	7
Свързване на Радио-говорителна система.....	7
Антенни връзки.....	7

### ПРЕДИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Аудио регулиране.....	8-9
Задаване на напрежението (ОПЦИЯ).....	8
Настройка на часовника CLOCK.....	8
Регулиране силата на звука.....	8
Регулиране качеството на звука.....	8
Функция за заспиване Sleep.....	8
Заглушаване MUTE.....	8
Обкръжаване SURROUND.....	8
XDSS (Озвучителна система с екстремална динамика).....	8
Таймерна функция Timer.....	9
Спомагателна функция.....	9
Функция RDS – опция.....	10
За системата RDS.....	10
Търсене на програма (PTY).....	10




### ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Предварително задаване на радиостанции.....	11
Слушане на радиото.....	11
Възпроизвеждане на касета.....	12
Базисно възпроизвеждане.....	12
За да спрете възпроизвеждане.....	12
Нулиране на лентов брояч.....	12
Възпроизвеждане назад или напред.....	12
Запис.....	12
Базисна настройка.....	12
Запис от радио, компакт-диск или спомагателен източник.....	12
Синхронизиран запис от компакт-диск на касета.....	12
Възпроизвеждане от компакт-диск.....	13
Базисно възпроизвеждане.....	13
За да направите пауза при възпроизвеждане.....	13
За да спрете възпроизвеждане.....	13
Прескачане на писта.....	13
Търсене на определен пасаж в писта.....	13
За да повторите възпроизвеждане.....	13
За да програмирате възпроизвеждане.....	13

### СПРАВКИ

Откриване и отстраняване на неизправности.....	14
Спецификация.....	15

### Информация относно символите за инструкции

-  Показва вероятните опасности, които могат да причинят вреда на самия уред и други материални щети.
-  Показва специфични операционни характеристики на уреда.
-  Дава полезни съвети за по-лесно изпълнение на определена задача.

## Преди употреба

### Предпазни мерки по безопасност

#### Работа с уреда

##### Транспортиране на уреда

Използват се съответните оригиналната кутия за транспортиране и опаковъчни материали. За максимална защита, опаковайте уреда както е бил опакован първоначално от производственото предприятие.

##### За да поддържате повърхността чиста

Не използвайте близо до уредбата летливи течности, като например спрей-инсектицид. Не оставяйте за дълъг период от време в допир с уредбата каучукови или пластмасови изделия. Те ще оставят белези върху повърхността.

#### Почистване на уреда

##### Почистване на дисковото отделение

Използвайте мек, сух парцал. Ако повърхностите са много мръсни, използвайте мек парцал, леко навлажнен със слаб дезинфектиращ препарат. Не използвайте силни разтворители, като алкохол, бензин или разреждател, тъй като това може да повреди повърхността на уреда.

### Забележки относно дискове

#### Работа с дискове

Не пипайте възпроизвеждащата страна на диска. Дръжте диска за краищата, така че повърхността да не бъде засегната от отпечатъци от пръсти. Не лепете хартиени листи или ленти на диска.



#### Съхраняване на дисковете

След възпроизвеждане, съхранявайте диска в неговата кутия.

Не излагайте диска на директна слънчева светлина или топлинни източници; не го оставяйте в паркирана кола, изложен на директна слънчева светлина, тъй като може да се наблюдава значително повишение на температурата в колата.

#### Почистване на дискове

Отпечатъци от пръсти и прах на диска могат да предизвикат лошо качество на картината и изкривяване на звука. Преди пускане за възпроизвеждане, почистете диска с чист парцал. Изтрийте диска от центъра навън.



Не използвайте силни разтворители като алкохол, бензин, разреждател, почистващи препарати, налице в търговската мрежа или анти-статичен спрей, предназначен за аналогови записи.

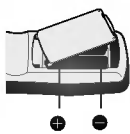
### Забележки относно дистанционно управление

#### Обхват на действие на дистанционното управление

Насочете дистанционното управление към сензора за отдалечен контрол и натиснете бутоните.

- **Разстояние:** Около 23 фута (7 м) от предната част на сензора за отдалечен контрол.
- **Ъгъл:** Около 30° във всяка посока от предната част на сензора за отдалечен контрол.

#### Монтиране на батерията на дистанционното управление



Махнете капачето на батериите в задната част на дистанционното управление, вкарайте, съобразявайки се с  $+$  и  $-$  две R03 (големина AAA) батерии, подредени правилно.

#### ⚠ Внимание

Не слагайте заедно стари и нови батерии. Никога не смесвайте различни типове батерии (стандартни, алкални и т.н.).

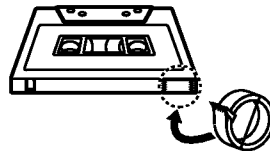
### Особености при касетите

#### Предпазване на записа

Отстраняването на предпазната пластина (пластини) (с малка отвертка) осигурява защита от евентуално изтриване на записа.

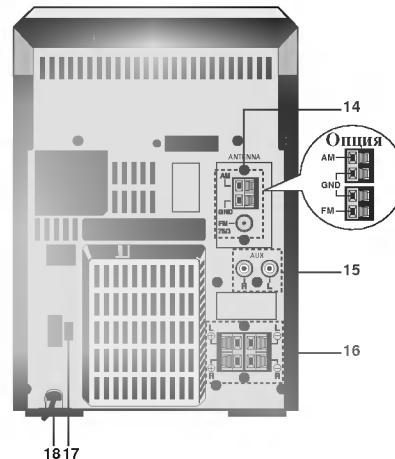
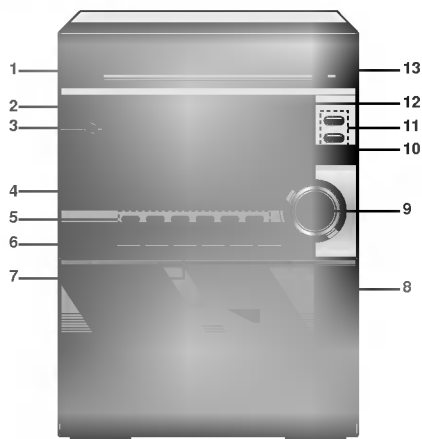


За нов запис покрийте отворите със самозалепваща лента.



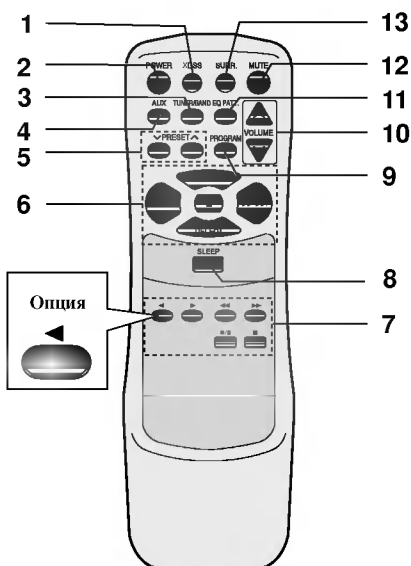
Самозалепваща лента.

## Преден панел/Заден панел



1. Врата на компакт-дисково устройство
2. Дисплей
3. бутон Захранване POWER (Изчакване в готовност/Включен  $\odot$  STANDBY/ON)
4.
  - бутон за Динамична озвучителна система XDSS
  - бутон за Обкръжаване SURROUND
5.
  - бутон Система за радио-данни RDS : ОПЦИЯ
  - бутон за Настройка SET (Часовник/Таймер CLOCK/ TIMER)
  - бутон Пауза компакт-диск CD PAUSE (CD  $\parallel$ )
  - бутон Нулиране брояч COUNTER RESET (COUNTER): ОПЦИЯ
  - бутон Синхронизиране компакт-диск CD SYNC.
  - бутон Програмиране/Запаметяване (PROG./ MEMORY)
  - бутон Режим/Филтър за радиосмущения (MODE/RIF)
  - бутон за Режим възпроизвеждане PLAY MODE: ОПЦИЯ
  - бутон за Еквилайзер EQUALIZER (EQ)
6. буksa за Слушалки HEADPHONE SOCKET ( $\hat{\text{H}}$  PHONES):  $\varnothing$  3,5mm
7.
  - Бутон за запис/пауза при запис [RECORD/RECORD PAUSE ( $\bullet$  /  $\parallel$ )]
  - Бутон за настройка на станциите [TUNING (-/+)]
  - Бутон за прескачане/търсене на писта на CD [CD SKIP/SEARCH ( $\lll$  /  $\lll$  /  $\ggg$  /  $\ggg$ )]
  - Бутон за пренавиване на касетата назад/напред [TAPE REWIND/FAST FORWARD ( $\lll$  /  $\lll$  /  $\ggg$  /  $\ggg$ )]
  - Бутон Нулиране [PRESET (-/+)] (TUNER)
  - Бутон за възпроизвеждане назад (касета: опция) [BACKWARD PLAY ( $\blacktriangleleft$ )] : Опция
  - Бутон за възпроизвеждане [PLAY ( $\blacktriangleright$ )] (касета, CD)
  - Бутон "Стоп" [STOP ( $\blacksquare$ )] (касета, CD)
  - Бутон за изтриване на паметта (CLEAR)
8. Позиция Натискане избутване ( $\blacktriangle$  PUSH EJECT) -Дек
9. Регулатор за силата на звука
10. бутон Подбиране на функция FUNCTION SELECT (TUNER/BAND, CD, TAPE, AUX)
11.
  - бутон Часовник CLOCK
  - бутон Таймер TIMER
12. Сензор за дистанционно управление
13. Бутон за отваряне/затваряне на CD [CD OPEN/CLOSE ( $\blacktriangle$ )]
14. Антена клема ANTENNA TERMINAL
15. Цокъл за спомагателен вход AUXILIARY INPUT SOCKET
16. Клема за говорител
17. Превключвател за избор напрежение VOLTAGE SELECT SWITCH : Опция
18. Захранващ шнур

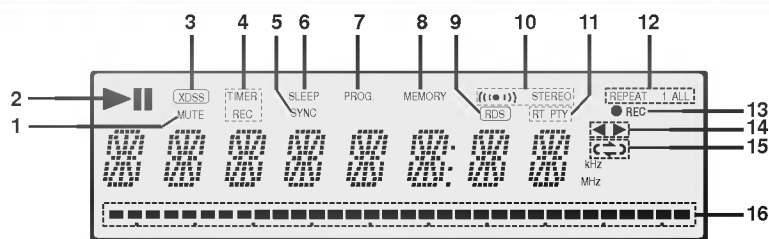
## Дистанционно управление



1. бутон за Динамична озвучителна система XDSS
2. бутон за Захранване POWER
3. бутон Тунер/Честотна лента TUNER/ BAND
4. бутон за Спомагателен източник AUX

5. бутон за Предварително задаване PRESET (∇/∧)
6. бутони за Функция на компакт-диска CD FUNCTION
  - бутон Възпроизвеждане/Пауза PLAY/ PAUSE (▶/||)
  - бутон Стоп компакт-диск CD STOP (■)
  - Бутон за прескачане/търсене на писта на CD [CD SKIP/SEARCH (◀◀◀/▶▶▶)]
  - бутон за Повторение REPEAT
7. бутони за Функции на касетата TAPE FUNCTION
  - бутон за Запис/Пауза при запис RECORD/ RECORD PAUSE (●/||)
  - бутон за Възпроизвеждане назад BACKWARD PLAY (◀) : ОПЦИЯ
  - бутон за Възпроизвеждане напред FORWARD PLAY (▶)
  - бутон за Стоп касета TAPE STOP (■)
  - Бутон за пренавиване на касетата напред [FAST FORWARD (▶▶)]
  - Бутон за пренавиване на касетата назад [REWIND (◀◀)]
8. бутон за Заспиване SLEEP
9. бутон за Програмиране PROGRAM
10. бутон за Управление сила на звука VOLUME CONTROL (∇/∧)
11. бутон за Шаблон на еквилайзера EQUALIZER PATTERN (EQ PAT.)
12. бутон за Заглушаване MUTE
13. бутон за Обкръжаване SURROUND (SURR.)

## Прозорче за показване



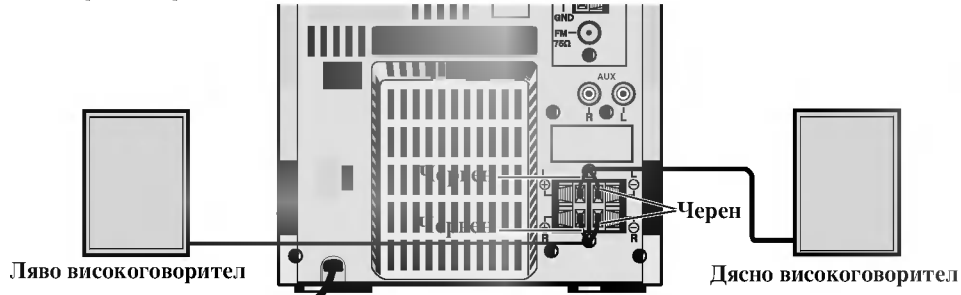
1. Индикатор за Заглушаване MUTE
2. Индикатор за Възпроизвеждане/ Пауза за компакт-диск CD PLAY/ PAUSE
3. Индикатор за Динамична озвучаваща система XDSS
4. Индикатор за Таймер TIMER
5. Индикатор за Синхронизиране запис от компакт-диск CD SYNCHRO RECORDING
6. Индикатор за Заспиване SLEEP
7. Индикатор за Програмиране PROGRAM
8. Индикатор на паметта (MEMORY)
9. Индикатор за Система за радио-данни RDS(Опция)

10. Индикатор за Честотно модулирано стерео FM STEREO
11. Индикатор RT, PTY
12. Индикатор за Повторение на компакт-диск CD REPEAT
13. Индикатор за Запис/Пауза при запис RECORD/ RECORD PAUSE
14. Индикатор за Посока на възпроизвеждане на касета TAPE PLAY DIRECTION
15. Индикатор за Режим на възпроизвеждане PLAY MODE (Опция)
16. • Индикатор за Сила на звука VOLUME
  - Уред за ниво на звука SOUND LEVEL METER

## Връзки

### Свързване на Радио-говорителна система

Свържете високоговорителите използвайки доставените за тях шнури чрез съчетаване цветовете на клемите и онези на шнуровите. За да получите най-доброто обкръжаващо озвучаване, регулирайте параметрите на високоговорителите (разстояние, ниво и т.н.).

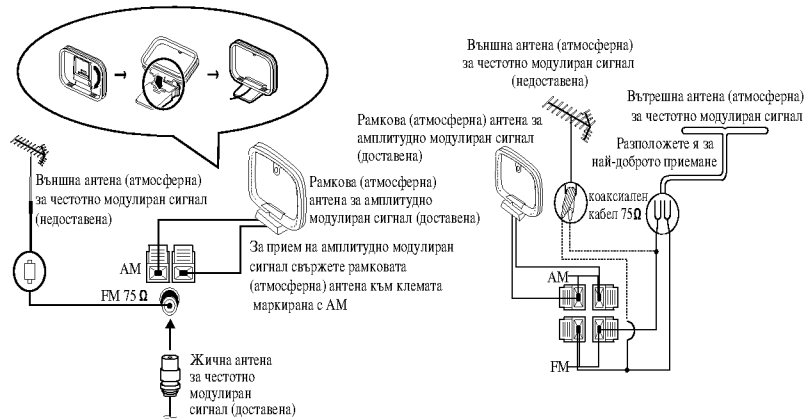


### ⚠️ Набележки

- Не забравяйте да съчетаете шнур на високоговорителя към съответната клемка върху компонентите: + към + и - към -. Ако шнуровите се разменят, озвучаването ще е изкривено и ще липсват басови звуци.
- Ако използвате челни високоговорители с ниска максимална входна мощност, регулирайте внимателно силата на звука за да избегнете прекомерен изход върху високоговорителите.
- Не разплъбявайте челния капак на доставен високоговорител.

### Антенни връзки

Свържете доставените антени за Честотна(FM)/Амплитудна (AM) модулация за слушане на радиото.



### ⚠️ Набележки

- За предотвратяване приемане на шум, дръжте рамковата антена за честотно модулиран сигнал встрани от уредбата и други компоненти.
- Не забравяйте напълно да разпрострате жичната антена за честотно модулиран сигнал.
- След свързване на жичната антена за честотно модулиран сигнал, поддържайте я доколкото е възможно хоризонтална.

## Аудио регулиране

### Задаване на напрежението (ОПЦИЯ)

Ако вашият уред е оборудван откъм задната страна със селектор за напрежение, преди свързване на захранващия шнур за променлив ток, не забравяйте да я зададете на вашето местно захранване.

### Настройка на часовника CLOCK

**1** Натиснете бутона за Часовник **CLOCK**.  
(Ако часовникът изисква настройка, натиснете и задръжте бутона за Часовника **CLOCK** за повече от 2 секунди)  
- Часовете започват да мигат.

**2** Подобрт 24-часов или 12-часов цикъл чрез използван на бутонит за прдваритлно задаван **PRESET (-)/(+)**.



(12-часов цикъл)



или (24-часов цикъл)

**3** Натиснйт бутона за задаван **SET** за да потвърдит подбрания часов цикъл.

**4** Използвайте бутонит за прдваритлно задаван **PRESET (-)/(+)** за да зададт правилнит часо.

**5** Натиснйт бутона за задаван **SET**.

**6** Използвайте бутонит за прдваритлно задаван **PRESET (-)/(+)** за да зададт правилнит минути.

**7** Натиснйт бутона за задаван **SET** и на дисплея с показва точното врм.

**8** Натиснйт бутона за часовника **CLOCK** по всяко врм за да покажт врмто за около 3 секунди.

### Регулиране силата на звука

- Завъртете **Регулатор за силата на звука** по часовниковата стрелка за да увеличите нивото на озвучаване, или обратно на часовниковата стрелка - за да го намалите.
- Върху дистанционното управление натиснете бутона за Управление силата на звука **VOLUME CONTROL (^)** за да увеличите нивото на озвучаване, или бутона за управление силата на звука **VOLUME CONTROL (v)**.

### Регулиране качеството на звука

- **За да активирате стерео озвучаване**  
Можете да избирате между 4 фиксирани звукови импресии (стереотипа). Подберете желан звуков режим с бутона **EQ PATT.** (ШАБЛОН ЕКВИЛАЙЗЕР) от дистанционното управление, или бутона **EQ** (еквилайзер) от предния панел.  

FLAT (плосък)	: линейна честотна реакция
ROCK (рок)	: повече басови звуци, повече високи звуци
POP (поп)	: по-малко басови звуци, по-малко високи звуци
CLASSIC (класика)	: за оркестрова музика
- **Букса за слушалки**  
Към буксата за слушалки свържете жака (Ø 3.5mm) на стерео-слушалките.  
Когато вкарате жака на слушалките високоговорителите автоматично се разединяват.

### Функция за заспиване Sleep

Когато се използва таймерът за заспиване, захранването автоматично се изключва след като изтече специфицираното време.

**1** За да посочите времезакъснение преди да се изключи захранването, натиснете бутона за самоизключване **SLEEP**.

На дисплея ще видите за около 5 секунди надписа **SLEEP 90**. Това означава че системата автоматично ще изключи след 90 минути.  
Всеки път когато се натисне бутона се намалява с 10 минутни интервала от време преди уредбата да изключи, т.е. 80...70... и т.н.

Подберете желаното време за изключване.

**2** За да проверите оставащото време до изключване на захранването. Докато е активна функцията Заспиване натиснете за кратко бутона за заспиване **SLEEP**, за около 5 секунди се показва оставащото време докато уредбата се изключи.

### Забележка

Ако натиснете бутона за заспиване **SLEEP** докато се показва времето до заспиване, времето за **ЗАСПИВАНЕ** се връща в изходно състояние (нулира се).

### За да анулирате режима за таймера за заспиване

Ако желаете да спрете функцията, натискайте повторно бутона за заспиване **SLEEP** докато се появи **SLEEP 10**, и след това натиснете още веднъж бутона за заспиване **SLEEP** докато е показано **SLEEP 10**.

### Заглушаване MUTE

За да заглушите вашата уредба, натиснете бутона за Заглушаване **MUTE**. Можете да заглушите вашата уредба например за да говорите по телефона, в прозорчето за показване мига индикаторът за Заглушаване "MUTE".

### Обкръжаване SURROUND

За да активирате режим на обкръжаване (surround) Натиснете **SURROUND**, за да усилите съраунд ефекта на тримерен звук.  
**SURROUND OFF ↔ SURROUND ON**

### XDSS (Озвучителна система с екстремална динамика)

Натиснете **XDSS**, за да усилите високите тонове и басите.

Светва индикатор за включена "XDSS ON" или изключена "XDSS OFF" система за динамично озвучаване. За да анулирате системата за динамично озвучаване, отново натиснете бутона **XDSS**.



## Аудио регулиране

### Таймерна функция Timer

Уредбата може да установи часовниковата функция при състояние на включено/изключено захранване. С функцията TIMER (ТАЙМЕР) можете да имате в желаното време включвани и изключвани радиоприемане и запис, възпроизвеждане на компактдиск, на касета или запис и възпроизвеждане от спомагателен източник.

- 1** Натиснете CLOCK(ЧАСОВНИК) за да проверите текущото време.

#### За ваша справка

Ако не зададете часовник, таймерната функция не работи

- 2** Натиснете TIMER (ТАЙМЕР) за да въведете режима за настройка на таймера.  
В отговор в прозорчето на дисплея мига съобщение TUNER-CD-TAPE (ТУНЕР – КОМ. ДИСК – КАСЕТА).

#### За ваша справка

Ако искате да коригирате предишно запамената настройка TIMER (ТАЙМЕР), натиснете и задръжте бутона TIMER (ТАЙМЕР) за повече 2 секунди.

- На дисплея се появяват предишно запаменото време за включване на таймера и индикаторите TIMER (ТАЙМЕР).

- 3** Натиснете SET (ЗАДАВАНЕ) когато желаната функция започне да мига.

- 4**
  - а.** Когато подберете функцията TUNER (ТУНЕР), в прозорчето на дисплея мигат алтернативно за около 3 сек индикатори "PLAY" (ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ) и "REC (ЗАПИС).  
Индикатор 'PLAY' : Само възпроизвеждане ТУНЕ  
Индикатор 'REC' : Възпроизвеждане и запис ТУНЕР
  - б.** Посредством бутона PRESET (-)/(+) изберете предварително запаменото число и натиснете SET.  
- За около 0,5 сек в прозорчето на дисплея се появява индикатор "ON TIME" (ВРЕМЕ НА ВКЛЮЧВАНЕ) и след това изчезва.
- 2.** Когато изберете функция CD или TAPE (касета),  
- За около 0,5 сек в прозорчето на дисплея се появява индикатор "ON TIME" (ВРЕМЕ НА ВКЛЮЧВАНЕ) и след това изчезва.

**5**

Задаване часа на включване чрез натис-кане PRESET (-)/(+).

**6**

Натиснете SET (ЗАДАВАНЕ) за да потвърдите часа на включване.

**7**

Задаване минутата на включване чрез натискане PRESET (-)/(+).

**8**

Натиснете SET (ЗАДАВАНЕ) за да потвърдите минутата на включване.

За около 0,5 сек в прозорчето на дисплея се появява индикатор "OFF TIME" (ВРЕМЕ НА ИЗКЛЮЧВАНЕ) и след това изчезва.

**9**

Задаване часа на изключване чрез натискане PRESET (-)/(+).

**10**

Натиснете SET (ЗАДАВАНЕ) за да потвърдите часа на изключване.

**11**

Задаване минутата на изключване чрез натискане PRESET (-)/(+).

**12**

Натиснете SET (ЗАДАВАНЕ).

**13**

Регулирайте нивото на силата на звука чрез натискане PRESET (-)/(+).

**14**

Натиснете SET (ЗАДАВАНЕ).

В прозорчето на дисплея се появява "TIMER" (ТАЙМЕР) и настройката на таймера е приключена.

**15**

Изключете системата.

Подбраната функция автоматично се включва и изключва в зададеното време.

### За да анулирате или проверите таймера

При всяко натискане на бутона TIMER (ТАЙМЕР) можете да подберете задаване или анулиране на таймера. Можете също така да проверите статуса за настройка на таймера.

За да активирате или проверите таймера натиснете бутона TIMER (ТАЙМЕР) така че в прозорчето на дисплея да се появи съобщение "TIMER" (ТАЙМЕР).

За да анулирате таймера, натиснете бутона TIMER (ТАЙМЕР) така че съобщението "TIMER" (ТАЙМЕР) да изчезне от дисплея.

## Спомагателна функция

- 1** Свържете спомагателно устройство, т.е. телевизор или видеоманетофон, през монтираните отзад фоно-букси AUX.

- 2** Натиснете бутона за спомагателната функция AUX.

### Забележка

Можете също да записвате от спомагателния входен източник, вижте раздел Оперирание на касетен дек.

## Функция RDS – опция

### За системата RDS

Този уред е оборудван със система RDS (Radio Data System – система за радиопренос на данни), чрез която по радиото се приема широка гама от информация в FM честотен обхват. Понастоящем използвана в много страни, RDS е система за предаване на опознавателния код на дадена радиостанция или на информация за дадена мрежа, на описание на програмата на радиостанцията, текстово съобщение за радиостанцията или подробности за избор на музика и точно време.

### Настройка на RDS

Ако сте настроили радиото на FM станция и тя предава RDS данни, уредът автоматично ще покаже на дисплея опознавателния код на радиостанцията, а на дисплея ще светнат следните индикатори: RDS, PTY (тип на програмата), RT (радиотекст), CT (точно време) и PS (име на радиостанцията), ако тези данни се предават от радиостанцията.

### Опции за показване на дисплея на RDS информация

Системата RDS има възможност да предава най-разнообразна информация в допълнение към основния опознавателен код, който се появява при първоначална настройка на радиостанцията. При нормално функциониране на RDS на дисплея ще се покаже името на радиостанцията, радиомрежата или буквите на опознавателния код. С натискане на бутон **RDS** върху предния панел можете да избирате в последователен цикъл различни типове данни:

(PS → FREQUENCY → PTY → RT → CT)

- **PTY (Program type recognition)** - Типът на програмата се показва на дисплея.
- **RT (Radio text recognition)** - На дисплея се показват съобщения под формата на радиотекст.
- **CT (Time controlled by the channel)** - Дава възможност уредът да приема точното време и да го показва на дисплея.
- **PS (Program service name)** - Името на радиостанцията се показва на дисплея.

### Забележка

- Някои RDS радиостанции може да не включат някои от тези допълнителни данни. Ако информацията за избрания режим не се предава, на дисплея се показва едно от следните съобщения: **PTY NONE**, **RT NONE**, **CT NONE**, **PS NONE**.

### Търсене на програма (PTY)

Главното предимство на RDS е възможността на тази система да кодира радиопредавания с кодовете за разпознаване на типа програма (PTY), с които се обозначават типовете реално излъчвани радиопредавания. Следният списък показва съкращенията, използвани за обозначаване на всички типове програми (PTY), заедно с обясненията на тези типове програми (PTY):

NEWS	Новини
AFFAIRS	Текущи събития
INFO	Информация
SPORT	Спорт
EDUCATE	Образователни програми
DRAMA	Драма
CULTURE	Култура
SCIENCE	Наука
VARIED	Разни словесни програми
POP M	Попмузика
ROCK M	Рокмузика
EASY M	Лека музика
LIGHT M	Класическа музика
CLASSICS	Сериозна класическа музика
OTHER M	Друга музика
WEATHER	Синоптична информация
FINANCE	Финансови програми
CHILDREN	Детски програми
SOCIAL	Програми по социални проблеми
RELIGION	Религиозни предавания
PHONE IN	Програми на живо
TRAVEL	Пътувания и екскурзии
LEISURE	Свободно време и хоби
JAZZ	Джазова музика
COUNTRY	Кънтримузика
NATION M	Музика на народите
OLDIES	Стари хитове
FOLK M	Фолклорна музика
DOCUMENT	Документални програми
TEST	Съобщение за пробен сигнал за трезота на радиостанцията
ALARM 1	Информация, излъчвана при бедствия

Можете да потърсите даден тип програма (PTY) по следния начин:

**1** Натиснете **TUNE/BAND**, за да изберете режим **FM**.

**2** Изберете желаната радиостанция чрез натискане на **TUNING (-)/(+)**.

Когато започне приемане на RDS, на дисплея се показва името на радиостанцията (PS), след като светне индикаторът RDS.

**3** Натиснете бутон **RDS**, за да изберете режим **PTY**.

**4** За да потърсите друг тип програма (PTY), натиснете бутон **PRESET (+)/(-)**, докато последният използван тип програма (PTY) все още е показан на дисплея, за да прелистите списъка от възможните типове програми (PTY).

**5** Когато изберете типа програма (PTY), натиснете **◀◀◀ / ▶▶▶** за 5 сек.

Уредът ще влезе в режим на автоматично търсене и се опита да намери следващата радиостанция с добър сигнал, която съвпада с желаната тип програма (PTY).

## Предварително задаване на радиостанции

Можете предварително да зададете 30 станции за FM (честотно) и AM (амплитудно) модулиран сигнал. Преди настройката се уверете че сте намалили силата на звука до минимума.

- 1** Натиснете TUNER/BAND за избор на желаната честота (FM или AM).  
При всяко натискане на бутона FM и AM се сменят алтернативно.
- 2** Натискайте бутони TUNING (-)/(+) на предния панел, докато индикацията на честотите започне да се променя.

### Забележки

- **Автоматично нагласяване**  
Натиснете бутона за Нагласяване TUNING(-)/(+) за повече от 0.5 секунди.  
- Сканирането спира когато уредбата се настрои на станция.
- **Ръчно нагласяване**  
Натискайте бутона за Нагласяване TUNING(-)/(+) за кратко и неколкократно.
- 3** Натиснете бутон PROG./MEMORY върху предния панел.  
Върху прозорчето за показване ще мига предварително установен номер.
- 4** Натиснете бутона за Предварително задаване PRESET (-)/(+) (или PRESET (✓/∧) върху дистанционното управление), за да подберете предварително установения номер който искате.

- 5** Отново натиснете бутон PROG./MEMORY.  
- Станцията е съхранена.

- 6** Повторете стъпки от 2 до 5 за да съхраните други станции.

### За да изчистите всички запаметени станции

Натиснете и задръжте бутон PROG./MEMORY върху предния панел за около две секунди, на дисплея се появява "CLEAR", тогава натиснете бутон CLEAR, радиостанциите са изтрили от паметта.

### За ваша справка

се появи съобщението "FULL", и след това ще мига предварително зададен номер. За да промените предварително установения номер 4 - 5.

### За да извикате обратно предварителните установки

Натиснете и задръжте бутона за настройка на предварителното задание на уредбата PRESET(-)/(+), (или бутона за предварително задаване PRESET (✓/∧) върху дистанционното управление), докато се появи предварително установения номер, или го натискайте повторно.

## Слушане на радиото

- 1** Натиснете TUNER/BAND за избор на желаната честота (FM или AM).  
При всяко натискане на бутона FM и AM се сменят алтернативно.  
Нагласена е последната приемана станция.
- 2** Натискайте повторяемо бутона за Предварително задаване PRESET (-)/(+) (или PRESET (✓/∧) върху дистанционното управление) за да подберете предварително зададената станция която искате.  
- Всеки път, когато натиснете бутона, уредбата се нагласява на по една предварително зададена станция
- 3** Регулирайте силата на звука чрез въртене на Копче за сила на звука (или повторяемо натискане на бутона върху VOLUME (✓/∧) дистанционното управление).

### За да слушате радиостанции, които не са предварително настроени

- Използвайте ръчна или автоматична настройка в стъпка 2.
- За автоматична настройка, натиснете TUNING (-)/(+) на предния панел.

### За да изключите радиото

Натиснете бутона за захранване POWER за да изключите уредбата, или подберете друг режим на функциониране (CD, магнетофонна лента TAPE или спомагателен AUX).

### За ваша справка

- **Ако една честотно модулирана програма е шумна**  
Натиснете бутона Режим/Филтър за радиочестотни смущения MODE/RIF върху предния панел на уредбата, така че от прозореца на дисплея да изчезне съобщението за стерео-звук "STEREO". Няма да има стерео-ефект, но приемането ще се подобри. Отново натиснете бутона Режим/Филтър за радиочестотни смущения MODE/RIF за да възстановите стерео-ефекта.
- **За да подобрите приемането**  
Препозиционирайте доставените антени

### Забележки

- Използвайте функцията Режим/Филтър за радиосмущение MODE/RIF за да превключите към моно-приемане, ако стерео-приемането е изкривено от шум.
- Когато записвате MW (Амплитудно модулирано) или LW излъчване, могат да настъпят чукащи шумове. Ако това настъпи, натиснете веднъж бутона за Режим/Филтър за радиосмущение MODE/RIF.

## Възпроизвеждане на касета

Можете да използвате само нормална лента (касета).

### Базисно възпроизвеждане

- 1 Натиснете бутон TAPE за избор на режим "възпроизвеждане на касета".  
(В прозорчето за показване се появява съобщение за липса на касета "NO TAPE".)
- 2 Отворете касетния дек чрез натискане позицията за Избутване-изхвърляне (▲ PUSH EJECT).
- 3 Поставете касета със страната с лентата обръната надолу и след това затворете дека.
- 4 Натиснете бутона за Възпроизвеждане PLAY (▶) или ◀ : Опция).

### За да спрете възпроизвеждане

През време на възпроизвеждане натиснете бутона за Стоп STOP (■).

### Нулиране на лентов брояч

През време на възпроизвеждане натиснете бутона за Брояч НАСТРОЙВАНЕ НА БРОЯЧА (COUNTER)  
В прозорчето за показване се появява индикация "TR - 0000".

### Възпроизвеждане назад или напред

След натискане на ◀◀◀◀/▶▶▶▶ на предния панел или ◀◀/▶▶ на устройството за дистанционно управление или STOP, натиснете бутона за Възпроизвеждане PLAY (▶).

### АВТОМАТИЧНО СПИРАЩ ДЕК

След автоматичен стоп декът изсвири само предната страна, уредбата спира автоматично.

### АВТОМАТИЧНО РЕВЕРСИРАЩ ДЕК : Опция

Чрез натискане на Режим на възпроизвеждане PLAY MODE можете да изберете която желаете посока на касетата.

Натискане	Показване	Функция
Веднъж	⇔	След като касетата изсвири предната или обратната страна (обратно възпроизвеждане), спира автоматично.
Два пъти	⇔	След като касетата изсвири предната и обратната страна, спира автоматично.
Три пъти	(⇔)	След като касетата изсвири шест пъти повторяемо предната и обратната страна, спира автоматично.

## Запис

Пренавийте касетата до мястото, където започва записа. (Използвайте само нормална касета.)

### Базисна настройка

- 1 Изберете функцията (CD, TUNER/BAND или AUX), от която искате да записвате.
- 2 Отворете касетния дек и вкарайте празна касета в касетния отсек.  
За да зададете посоката на запис: ОПЦИЯ  
Повторяемо натискайте бутона за Режим на възпроизвеждане PLAY MODE за да зададете посоката на записване.

### Запис от радио, компакт-диск или спомагателен източник

- 1 Натиснете ●/|| на предния панел или на устройството за дистанционно управление и след това изберете функция CD, TUNER/BAND или AUX.  
Мига индикацията за запис "●REC" и държи касетата в режим на пауза.
- 2 Натиснете ●/|| или PLAY(▶) на предния панел или на устройството за дистанционно управление.  
Записът започва.

### За да направите пауза в записа

Натиснете ●/|| по време на записа.  
- На прозорчето за показване мига индикацията за Запис "●REC".

### За да спрете записа

Натиснете бутона за Спиране на касета TAPE STOP (■).

### Синхронизиран запис от компакт-диск на касета

Функцията за синхронизиран запис от компакт-диск автоматично презаписва върху касета пълен компакт-диск и програмирани заглавия.

- 1 При режим Стоп натиснете бутона за Синхронизиране на компакт-диск CD SYNC.  
Мига индикацията "●REC" и на прозорчето за показване се показва "CD SYNC".
- 2 След около 8 секунди автоматично стартира синхронизирания запис.

### Забележки

- Ако желаете да записвате от желана пътека, подберете желаната пътека преди започване синхронизирания запис от компакт-диска с бутона за Прескок CD SKIP/SEARCH (◀◀◀◀/▶▶▶▶).
- По време на запис не е възможна промяна на функцията.

## Възпроизвеждане от компакт-диск

### Базисно възпроизвеждане

- 1** Натиснете CD за избор на функция CD.  
Ако никакъв диск не е поставен, се появява индикацията за липса на такъв "NO DISC".
- 2** Натиснете бутона за отваряне на компакт-диското устройство CD OPEN/CLOSE (▲) и поставете диска в дисковия поднос.
- Забележка**  
За да наточите 8 cm (3 инча) диск, поставете го върху вътрешния кръг на подноса.
- 3** Натиснете бутона за отваряне на компакт-диското устройство CD OPEN/CLOSE (▲) за да затворите отсека за диска.
- 4** Натиснете бутон PLAY (▶) върху предния панел или бутон PLAY/PAUSE (▶/||) върху дистанционното.

### За да направите пауза при възпроизвеждане

По време на възпроизвеждане натиснете бутона за Пауза на компакт-диска CD PAUSE (CD II) или за Възпроизвеждане/Пауза [PLAY/ PAUSE (▶/||)] върху дистанционното управление. Отново натиснете този бутон за да възстановите възпроизвеждането.

### За да спрете възпроизвеждане

Натиснете бутон STOP (■) върху предния панел или бутон CD STOP (■) върху дистанционното.

По време на възпроизвеждане натиснете бутона за Стоп STOP (■).

### Прескачане на писта

- За да отидете към следващата пътечка, натиснете бутона за Прескачане CD SKIP/SEARCH (◀◀◀/ ▶▶▶).
- Когато бутонът за прескачане CD SKIP/SEARCH (◀◀◀/ ▶▶▶) се натисне веднъж по средата на пътечка, при всяко натискане на бутона се прескача една пътечка.

### Търсене на определен пасаж в писта

След натискане по време на възпроизвеждане върху предния панел или дистанционното управление на бутона ◀◀◀◀/ ▶▶▶▶ в момента, в който желаете, натиснете бутона за Възпроизвеждане PLAY (▶).

### За да повторите възпроизвеждане

За да възпроизведате една пътечка повторно По време на възпроизвеждане натиснете веднъж бутона за Повторение REPEAT.  
- На дисплея се появява индикацията Повторение 1 "REPEAT 1".

За да възпроизведате повторно всички пътечки По време на възпроизвеждане натиснете отново бутона за Повторение REPEAT.  
- На дисплея се появява индикацията за Повторение на всички пътечки "REPEAT ALL".

### За да анулирате повторно възпроизвеждане

По време на възпроизвеждане натиснете още веднъж бутона за Повторение REPEAT.  
- Индикаторът за повторение "Repeat indicator" изчезва.

### За да програмирате възпроизвеждане

Можете да аранжирате последователността на пътечките върху дисковете и да създадете ваша собствена програма. Програмата може да съдържа до 20 пътечки.

- 1** В режима Стоп натиснете бутона за PROG./MEMORY (или бутон за PROGRAM върху дистанционното управление).
- 2** За да подберете пътечката, натиснете бутона за Прескок ◀◀◀/ ▶▶▶▶.
- 3** Натиснете бутона за PROG./MEMORY (или бутон за PROGRAM върху дистанционното управление).
- 4** Повторете стъпки от 1 до 3.
- 5** Натиснете бутон PLAY (▶) върху предния панел или бутон PLAY/PAUSE (▶/||) върху дистанционното.

### За да проверите съдържанието на програма

В режим Стоп натиснете бутона за PROG./MEMORY (или бутон за PROGRAM върху дистанционното управление).  
- Ще бъде показан номер на пътека, и на програма.

### За да изчистите съдържанието на програма

В режим Стоп натиснете бутона за PROG./MEMORY (или бутон за PROGRAM върху дистанционното управление). И след това натиснете бутона за Изчистване CLEAR върху предния панел, или за STOP (■) върху дистанционното управление.

### За да прибавите съдържания на програми

1. В режим Стоп натиснете повторно бутона за PROG./MEMORY (или бутон за PROGRAM върху дистанционното управление), докато замига индикацията за номер на диска "Пътека Number".
2. Повторете стъпки от 2 до 5.

### За да модифицирате съдържания на програми

1. Натиснете бутона за PROG./MEMORY (или бутон за PROGRAM върху дистанционното управление) за ад покажете номера на програмата която искате да модифицирате.
2. Повторете стъпки от 2 до 4.

### Забележка

Устройството може да възпроизвежда компактдискове от типа CD-R или CD-RW, съдържащи аудиозаглавия.

## Откриване и отстраняване на неизправности

Проверете следния наръчник за възможните причини за даден проблем преди да потърсите сервиз.

Симптом	Причина	Корекция
Няма захранване.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Кабелът за захранване е изключен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включете добре кабела за захранване в контакта на стената.</li> </ul>
Няма звук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Аудио-кабелите не са добре закрепени.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Свържете чрез добро закрепване аудио-кабелите в буксите.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Захранването от оборудването за външно захранване е изключено.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включете оборудването за външно захранване.</li> </ul>
Устройството не започва да възпроизвежда.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не е поставен диск.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поставете диск.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поставен е диск, който не може да бъде възпроизведен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поставете диск, който може да бъде възпроизведен.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дискът е поставен обратно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поставете диска със страната за възпроизвеждане надолу.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дискът не е поставен в рамките на водача.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поставете диска върху поставката за дискове правилно в рамките на водача.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дискът е мръсен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Почистете диска.</li> </ul>
Дистанционното не работи правилно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дистанционното не е насочено към сензора за дистанционно на устройството.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Насочете дистанционното към сензора за дистанционно на устройството.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дистанционното е твърде далече от устройството.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Работете с дистанционното в рамките на 23 фута (7 m).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Има препятствие на пътя между дистанционното и устройството.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отстранете препятствието.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Батериите на дистанционното са изтощени.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сменете батериите с нови.</li> </ul>

## Спецификация

раздел		МОДЕЛИ			
		LX-131A/D/X	LX-230A/D/X	LX-330A/D/X	
[Общи]	Електрозахранване	Погледнете на задния панел.			
	Разход на енергия	35W	50W	65W	
	Тегло	4.03kg	4.46kg	4.60kg	
	Външни размери (Д x В x Ш)	161 X 255 X 268mm			
[CD]	Честотна характеристика	40 - 18000 Hz			
	Съотношение сигнал-шум	65 dB	70 dB	70 dB	
	Динамичен обхват	70 dB	70 dB	70 dB	
[Радио]	FM	Радио обхват	87.5 - 108.0 MHz или 65 - 74 MHz, 87.5 - 108.0 MHz		
		Средна честота	10.7 MHz		
		Съотношение сигнал-шум	60/55 dB	60/55 dB	60/55 dB
		Честотна характеристика	60 - 10000 Hz		
	AM (MW)	Радио обхват	522 - 1611 kHz или 530 - 1610 kHz		
		Средна честота	450 kHz		
		Съотношение сигнал-шум	35 dB		
		Честотна характеристика	100 - 1800 Hz		
[Усилва-тел]	Електрозахранване на изхода	10W + 10W	20W + 20W	30W + 30W	
	T.H.D	0.15%	0.15%	0.15%	
	Честотна характеристика	40 - 25000 Hz	40 - 25000 Hz	40 - 25000 Hz	
	Съотношение сигнал-шум	70 dB	80 dB	80 dB	
[КАСЕТА]	Скорост на касетата	4.75cm/sec			
	Нискочестотно трептене	0.25% (MTT -111, JIS-WTD)			
	Време за пренавиване напред/назад	120sec (C-60)			
	Честотна характеристика	250 - 8000Hz			
	Съотношение сигнал-шум	43dB(P/B)/43dB(R/P)			
	Разделяне на каналите	50dB(P/B)/45dB(R/P)			
	Коефициент на изтриване	55dB (MTT-5511)			
[Говорители]		<b>LXS-131</b>	<b>LXS-230</b>	<b>LXS-330</b>	
	Тип	1 пътеки 1 говорителя	1 пътеки 1 говорителя	2 пътеки 2 говорителя	
	Импеданс	4 Ω	6 Ω	6 Ω	
	Честотна характеристика	90 - 20000 Hz	85 - 20000 Hz	80 - 20000 Hz	
	Ниво на налягането на звука	87 dB/W (1m)	88 dB/W (1m)	87 dB/W (1m)	
	Изчислено електрозахранване на входа	10 W	20 W	30 W	
	Максимално електрозахранване на входа	20 W	40 W	60 W	
	Нетни размери (Д x В x Ш)	159x248x165mm	159x248x193mm	159x248x195mm	
	Нетно тегло	1.62kg	1.87kg	2.04kg	

\* Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.



P/NO :3828R-A075Q